

да слѣзешь, слѣзъ ты и Фура слуга-та ти  
11 въ станъ-тъ; И ѿще чуешь ѿ говорять; и слѣдъ това ржѣ-тѣ ти ѿ ся укрѣпять, и ѿще слѣзешь въ станъ-тъ. И слѣ-  
12 зе той съ Фурж служж-тѣ си до прѣдѣлъ-  
12 тѣ стражж на станъ-тъ. А Мадамъ, и  
Амаликъ, и всички-тѣ въсточни жители  
бѣхъ ся распространѣли въ долинѣ-тѣ по  
множество-то си като скакалци: и ками-  
лы-тѣ имъ по множество-то си безброй-  
13 ны като пѣськъ-тѣ по край море-то. И  
като дойде Гедеонъ, ето, единъ человѣкъ  
приказуваше на другаря си сънъ, и гово-  
рѣше: Ето, сънувахъ сънъ, и ето, пита  
отъ ечимыченъ хлѣбъ ся тиркалише въ  
станъ-тѣ на Мадама, и дойде до шатель-  
14 тѣ, та го удари, и падиц; и прѣвѣриж  
го, и падиц шатель-тѣ. И отговори дру-  
гарь-тѣ му, и рече: Това не е друго тѣ-  
15 мако сабля-та на Гедеона, сънъ-тѣ Ioасовъ,  
мажъ Израилянинъ: Богъ прѣдаде въ  
ржѣ-тѣ му Мадама, и всички-тѣ  
станъ.

15 И като чу Гедеонъ приказаніе-то на  
сънъ-тѣ, и тѣлкованіе-то му, поклони ся,  
и въриж ся въ Израилевый-тѣ станъ, и  
рече: Станѣте; зашто Господъ прѣдаде  
16 въ ржѣ-тѣ ви Мадамскій-тѣ станъ. И  
раздѣли триста-та мажже на три тѣла, и  
даде трѣбы въ ржѣ-тѣ на всички тѣзи,  
и праздны водоносы, и свѣщи въ водоно-  
17 съ-тѣ. И рече имъ: Гледайте мене, и пра-  
вѣте подобно; и ето, когато азъ стигнах  
при край-тѣ на станъ-тѣ, каквото напра-  
18 вѣкъ азъ така ѿе направите и вѣ. Когато  
затрѣбихъ съ трѣбы-тѣ, азъ и всички-тѣ  
които сѫ съ мене, тогазъ ѿе затрѣбите  
и въ трѣбы-тѣ около всички-тѣ  
станъ, и ѿе речете: Сабля Господня и  
Гедеонова.

19 И тѣй Гедеонъ, и сто-тѣ мажже които  
бѣхъ съ него, дойдохъ при край-тѣ на  
станъ-тѣ около начало-то на срѣднѣ-тѣ  
стражж: едва бѣхъ поставили стражы-  
тѣ; и въстражбихъ съ трѣбы-тѣ, и стро-  
шихъ водоносы-тѣ които бѣхъ въ ржѣ-  
20 тѣ имъ. И три-тѣ тѣла въстражбихъ съ  
трѣбы-тѣ, и строшихъ водоносы-тѣ, и  
държѣхъ свѣщи-тѣ въ лѣвы-тѣ си ржѣ,  
и трѣбы-тѣ въ десны-тѣ си ржѣ, за да  
трѣбятъ; и выкахъ: Сабля Господня и  
21 Гедеонова. И застанахъ всякай на място-  
то си около станъ-тѣ; и всички станъ  
22 са растица, и выкахъ, и бѣгахъ. И три-  
ста-та души въстражбихъ съ трѣбы-тѣ: и  
обѣрихъ Господъ саблѣ-тѣ на всякого  
противъ другаря му въ всички станъ:  
и воинство-то побѣгихъ въ Веасеттѣ

е Ст. 13; 14, 15. Виж. Быт.  
24; 14. 1 Цар. 14; 9, 10.  
ж Гл. 6; 5, 33; 8; 10.  
з Исх. 14; 13, 14. 2 Лѣт.  
20; 17.  
и 4 Цар. 7; 7.  
и Иис. Нав. 6; 4, 16, 20. Виж.

2 Кор. 4; 7.  
к Псал. 83; 9. Иса. 9; 4.  
л 1 Цар. 14; 20. 2 Лѣт. 20; 23.  
м Гл. 3; 27.  
н Гл. 3; 28.  
о Иоан. 1; 28.  
п Гл. 8; 3. Псал. 83; 11.

къмъ Зерераѹ, дори до прѣдѣль-тѣ на  
Авелмеолж къмъ Таваѹ.  
23 И събрахъ ся Израилеви-тѣ мажже отъ  
Нефоалима, и отъ Асира, и отъ всички  
Манассиї, та тиахъ вѣлѣдъ Мадама.  
24 И прати Гедеонъ вѣстители по всички-  
тѣ горж Ефремъ, и думаше: Слѣзте да  
посрѣщите Мадама, и захванѣте прѣдѣ-  
ль-тѣхъ воды-тѣ дори до Веѣ-варж и Йор-  
данъ. Тогазъ ся събрахъ всички-тѣ  
25 Ефремови мажже, та захванѣхъ воды-тѣ  
дори до Веѣ-варж и Йорданъ. И хванѣ-  
хъ "драма началици на Мадама, Орива,  
и Зива; и умрѣтихъ Орива при скалѣ-  
тѣ Оривъ, а Зива умрѣтихъ при жлебѣ-  
тѣ Зивъ; и гонихъ Мадама, и донесохъ  
главы-тѣ на Орива и Зива Гедеону от-  
тамъ Йорданъ.

## ГЛАВА 8.

1 И "рекохъ му Ефремови-тѣ мажже:  
Що е това, дѣто ни направи ты, че ны не  
пovskyи, когато отиде да ратуваши про-  
тивъ Мадама? и прѣпрахъ ся силно съ  
2 него. А той имъ рече: Що направиъ  
азъ въ сравненіе съ вѣсъ сега? не е ли  
по добръ пабирѣкъ-тѣ на Ефрема отъ  
3 гроздѣрѣ-тѣ на Авіезера? "Прѣдаде Богъ  
въ ржѣ-тѣ ви Мадамскы-тѣ началици,  
Орива и Зива; и ѿ можахъ азъ да на-  
правиъ въ сравненіе съ вѣсъ? тогазъ ся  
utiши духъ-тѣ имъ къмъ него, когато  
рече това слово.

4 И като дойде Гедеонъ на Йорданъ, прѣ-  
минж той и триста-та мажже които бѣ-  
5 хъ съ него, уморени но пакъ гонихъ. И  
рече "на Сокхоески-тѣ жители: Дайте,  
молѣхъ, иѣколко хлѣба на люде-тѣ които  
мѧ слѣдуватъ; зашто сѫ изнемощели,  
а азъ гонихъ Зевея и Салмана, Мадам-  
6 скы-тѣ царе. А Сокхоески-тѣ началици  
отговорихъ: "Да ли сѫ ржѣ-тѣ на Зевея  
и на Салмана сега въ ржѣ-тѣ ти,  
"та да дадемъ хлѣбъ на войскѣ-тѣ ти?  
7 А Гедеонъ рече: Заради това, когато прѣ-  
даде Господъ Зевея и Салмана въ ржѣ-  
8 тѣ ми, тогазъ азъ ѿще сдрѣбъ плѣт-тѣ  
ви съ тирни-тѣ на пустынѣ-тѣ, и съ  
глогове-тѣ. И възвѣзъ отъ тамъ "въ Фа-  
9 нуильт, и говори имъ исто-то; и отговори-  
9 хъ му Фануилски-тѣ мажже, како отго-  
ворихъ Сокхоески-тѣ мажже. А той го-  
вори и на Фануилски-тѣ мажже, и рече:  
"Когато ся въриж съ миромъ, ѿще събо-  
рѣхъ тойзи стѣль.

10 А Зевей и Салманъ бѣхъ въ Каркоръ,  
и воинства-та имъ съ тѣхъ, до петнаде-

р Иса. 10; 26.

с Гл. 8; 4.

а Виж. Гл. 12; 1. 2 Цар. 19;  
41.

б Гл. 7; 24, 25. Филип. 2; 3.  
е Прит. 15; 1.

г Быт. 33; 17. Иса. 60; 6.

д Виж. 3 Цар. 20; 11.

е Виж. 1 Цар. 25; 11.

ж Ст. 16.

з Быт. 32; 30. 3 ар. 12; 25.

и 3 Цар. 22; 27

ж Ст. 17.